

Las momias de Ürümchi y el origen de los tartanes

Autor: Puron Celorio, Diego (Maestro, especialista en Educación Musical, Maestro tutor de Quinto de Primaria).
Público: Maestros de Primaria. Maestros de Secundaria. **Materia:** Primera Lengua Extranjera: Inglés. **Idioma:** Español.

Título: Las momias de Ürümchi y el origen de los tartanes.

Resumen

En el artículo se describe la localización de unas momias que alteraron todo el concepto y línea histórica que había trazada sobre la historia de los tartanes (tejido tradicional escocés). Al finalizar la exposición se plantean unas actividades didácticas que se podrían llevar a cabo en el aula para sacar provecho de este maravilloso hallazgo. Las actividades son ejemplos e ideas que se plantean para diferentes niveles, desde los niveles más bajos de Primaria hasta los más altos de Primaria.

Palabras clave: Cultura Inglesa, Respeto a otras culturas.

Title: Ürümchi mummies and the origin of the tartans.

Abstract

In the article it is described the finding of a group of mummies which altered the concept and the historic line already traced about the tartan's history (traditional Scottish cloth). After finishing the exposition of the facts I have proposed some didactic activities to carry out in the classroom to take advantage of this incredible discovery. The activities are examples and ideas which are planned to work on different levels, from lower Primary years to higher Primary years.

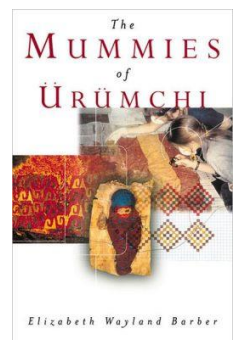
Keywords: English Culture, Respect to other cultures.

Recibido 2016-09-05; Aceptado 2016-09-07; Publicado 2016-10-25; Código PD: 076010

Este año parece ser que tenemos de moda otra vez los **estampados de cuadros escoceses**, al menos en ropa infantil. Es algo que suele suceder, en nuestro país tenemos los cuadros escoceses muy asociados a los niños, de hecho hay una inmensidad de **uniformes de colegios concertados y privados** que usan ese patrón de cuadros escoceses. Pero, ¿Sabías que ese patrón de cuadros escoceses se llama tartán? ¿Y que existen infinidad de diseños, incluyendo algunos tan atípicos como el de la Policía de New York o el de diversas marcas de whisky como por ejemplo J&B?

Para empezar, si buscamos en el *Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española (DRAE)* la palabra tartán obtenemos dos resultados, el que nos interesa en este caso lo define como *"Tela de lana con cuadros o listas cruzadas de diferentes colores, característica de Escocia"*. Y en efecto, un tartán es una tela de lana, bastante pesada, en la que se observa un patrón de listas de diferentes colores cruzadas generando cuadros de diferentes tamaños y diferentes colores, y como bien dice la definición de nuestro diccionario es típico de Escocia.

Pero, ¿cuándo empezaron los escoceses a fabricar telas de este tipo? Hasta hace poco tiempo, eran muchos los historiadores, académicos y hombres cultos los que asumían que era un invento relativamente nuevo. Una **ocurrencia de algunos tejedores** de los Siglos XIX o XX en el que los mercaderes vieron un buen negocio, lo que propició su éxito. Había algunas voces discordantes que sugerían que el tartán era algo mucho más antiguo. Estos rumores se confirmaron cuando la Arqueóloga textil americana **Elizabeth Wayland Barber**¹ publicó su libro *"Las momias de Ürümchi"* (ISBN 0-393-04521-8), donde exponía los resultados de sus estudios realizados sobre unas momias encontradas en la región de Ürümchi, en Asia Central, apoyados en impecables pruebas arqueológicas.



¹ Elizabeth Wayland Barber es una bailarina de folk así como Arqueóloga y lingüista de profesión. Ha ejercido en el Occidental College de Los Ángeles durante 37 años hasta su jubilación en el año 2007. Autora de multitud de libros como *"Women's work- The first 20.000 Years"* (1994) o *"The Mummies of Urumchi"* (1999)

A principios del Siglo XX, hacia el año 1910, varios arqueólogos Europeos, localizaron unos cuerpos desecados en la región de **Tarim Basin**. Al realizárseles diferentes pruebas de datación, se determinó que los cuerpos habían sido allí depositados aproximadamente en el **año 2.000 AC**, eso es hace unos 4.000 años desde el día de hoy. Para hacernos una idea temporal, las pirámides más importantes de Egipto ya estaban levantadas pero sus faraones más conocidos, **Ramses III o Tutankhamon** nacerían 500 años más tarde de que estos cuerpos fueran allí depositados. Las civilizaciones **Romanas y Griegas aun no existían** y los Chinos aún no habían aprendido a usar el metal, estaban muy ocupados domesticando a los gusanos de seda que un día le darían su nombre a la ruta más famosa de Asia, la *Ruta de La Seda*, en donde estas momias fueron encontradas.



A pesar de aparecer en una región interna de China, sus rasgos fisionómicos no eran chinos, ni Mongoles. De hecho, sus rasgos faciales eran **Caucásicos**. Sus narices tenían el puente alto, las cuencas de los ojos eran redondas y profundas, el cabello era rubio y, en los hombres, las barbas eran pobladas. Cuando los historiadores encontraron las momias, no esperaban encontrar momias con rasgos chinos pero, ¿por qué no mongoles? Aquella era una zona que se creía había sido habitada por los Mongoles desde siempre. Incluso los lingüistas consideran el centro y norte de Asia como la cuna del grupo lingüístico Altaico, del que proceden el mongol así como varias de las lenguas Turcas. Encontrar Caucaicos fue una gran sorpresa.



2

Además, las momias egipcias aparecen **secas y marchitas**, oscurecidas por el paso del tiempo, nada comparable con estos restos humanos que parecían estar **recién enterrados**. ¿Quizá los supervivientes habían aplicado algún tratamiento especial para momificarlos, o su conservación se debería a condiciones puramente naturales?

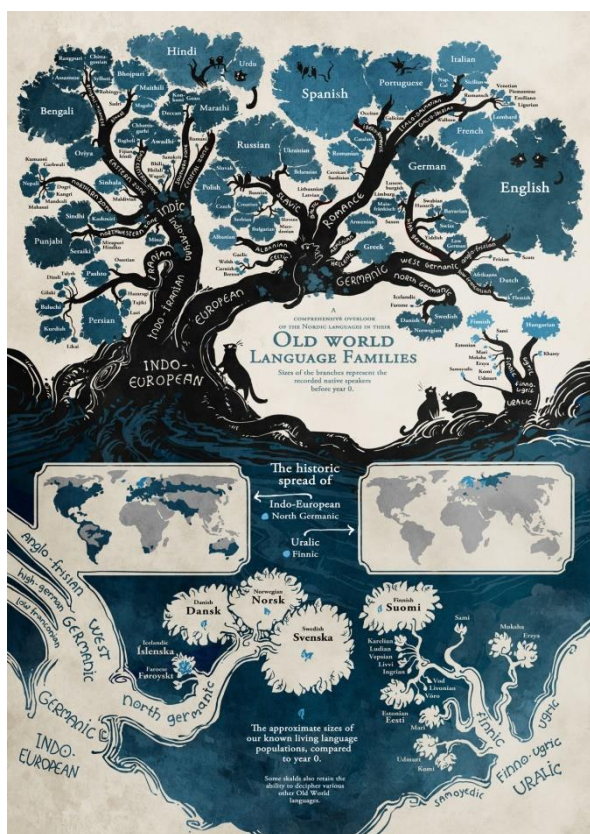
Fuera de Egipto es más fácil encontrar una aguja en un pajar que encontrar fragmentos de tela en yacimientos arqueológicos. Sin embargo en estos enterramientos se **encontraron telas de colores vivos** que habían sobrevivido con una vida y un brillo excepcional. Lo que es más curioso, las telas eran increíblemente parecidas a las peculiares telas de sarga³ con patrones de cuadros encontradas en las minas de sal de **Hallstatt y Hallein** en Austria.



En palabras de la autora Elizabeth Barber *“Los colores brillantes nos habían sorprendido y nos deleitaron... Pero el tacto de los tejidos nos sorprendió aún más. Siendo tan flexible. Era como el manejo de las telas de hace cien o doscientos años, y sin embargo, alguien les había tejido de tres mil años atrás.”*

²De izda. a dcha. imagen de una momia egipcia (ancientstandard.com) junto a una de las momias de Ürümqi (crystalinks.com)

³ La sarga es un tejido con ligamento de sarga, produciendo las líneas diagonales típicas. El ligamento se obtiene por medio de un escalonado, formando rayas en diagonal.



no demuestra que los escoceses ya tejieran este tipo de telas hace 3.000 años, pero si demuestra que gente de la misma tribu u otra de características parecidas a la que habitaba las minas de sal de Hallstat tejían este tipo de telas. Y es bien sabido que los habitantes de dichas minas de sal eran celtas. Los celtas ocuparon gran parte de lo que hoy conocemos como Europa



cuando aún no existía el concepto de país tal y como lo conocemos hoy en día. En aquel momento las tribus ocupaban territorios y convivían o guerreaban con sus vecinos dependiendo de beneficios y perjuicios mutuos.⁵

Pero está ampliamente documentado que las tribus que ocupaban las minas de Hallstat eran parecidas a las tribus celtas que ocupaban las Islas Británicas, y por ende, Escocia.

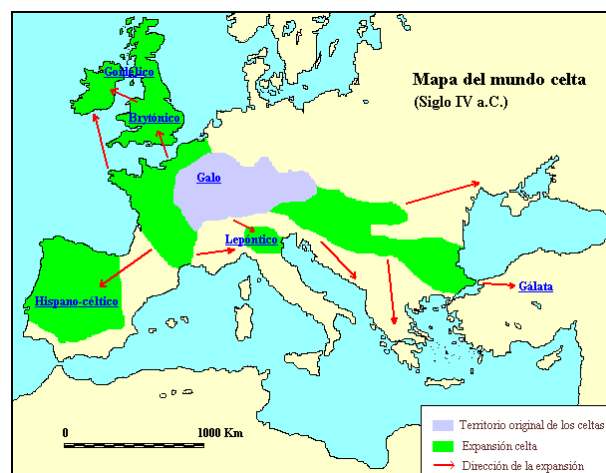
Hay muchos más momentos históricos reseñables en torno a los tartanes o con los tartanes como referencia central como podrían ser el reinado de Mary Queen of Scots (María Estuardo) o el intento de conseguir el trono de Bonnie Prince Charlie con la consiguiente batalla de Culloden y la posterior prohibición de vestir tartanes en público. Los hermanos Sobieskis, de los que se decía que eran descendientes de

El pueblo más cercano al yacimiento de Ürümchi se llama Hami, y está a unos 480 km. No muy lejos de allí, en el año 1979 los arqueólogos encontraron un cementerio, en una zona denominada Qizilchoqa (Loma Roja). Al igual que las momias de Ürümchi, los cuerpos allí hallados tenían rasgos Caucásicos, los hombres poseían pelo rojo o rubio, y las mujeres tenían largas trenzas, y sus ropas eran radicalmente diferentes de las áreas cercanas.

El tejido dominante entre los cuerpos del yacimiento resulto ser de sarga diagonal normal y la decoración era a cuadros (rayas anchas y estrechas de color) al igual que en el material de los kilts Escoceses. Pero no es ese el final de las coincidencias, El Gaélico Escoces, junto con el Irlandés, Gales y Breton pertenece a la rama celta del tronco Indoeuropeo. Pero si reordenamos el árbol de las lenguas⁴ por similitud de dialectos y no por mapas geográficos modernos las lenguas Tocarias estarían justo al lado de las lenguas celtas.

Muchos historiadores habían asumido durante siglos que los tejidos de lana con patrón de cuadros eran un invento relativamente nuevo, de aproximadamente el S XVII, pero la arqueología cuenta una historia diferente. Los celtas llevan tejiendo telas de lana con patrones de cuadros (tartanes) al menos 3.000 años.

Este hecho



⁴ Imagen del árbol de las lenguas extraído de la web ssscomic.com

⁵ Mapa extraído de la página web del sociolingüista Rafael del Moral (Rafaeldelmoral.wrodpress.com)

Bonnie Prince Charlie publicando su libro “*Vestuarium Scoticum*” en el que se representaban gráficamente por primera vez los distintos tartanes. Y la afinidad de **la Reina Victoria** y su **marido Alberto de Sajonia** con la cultura escocesa y los tartanes hasta llegar a *diseñar su propio tartán* (Balmoral) que aun a día de hoy no puede vestir nadie que no sea miembro de la casa real británica u obtenga su **permiso expreso**.

Se podría hablar largo y tendido sobre como los tartanes llegaron a ser el **uniforme de los colegios privados** de casi toda Europa, América e incluso África. E incluso de como algunas culturas tradicionales como la **asturiana llegaron a incorporar telas con estampado de tartán** a la fabricación de sus trajes tradicionales de gala (traje de aldeana llanisca⁶).

Todos ellos dan para la escritura de muchos otros artículos o trabajos, pero como punto de partida me pareció interesante mostrar la **antigüedad de este tipo de telas y diseños** que llevan años de moda y que hemos visto en gente tan dispar como la cantante de pop Madonna, el actor Sean Connery, o el tenista Andy Murray y que a día de hoy siguen tan de moda y actualidad.



No obstante, la pregunta ahora podría ser ¿y de qué manera puedo sacarle partido a estos datos en el aula? Son unos **datos muy interesantes** desde varios puntos de vista que se podrían trabajar a **varios niveles** en el aula. Por ejemplo **con los más pequeños** se les podría contar la historia en forma de cuento ilustrada con viñetas. Podríamos empezar por explicarles lo que es un arqueólogo y trabajar algo de **vocabulario**, como podrían ser herramientas, o verbos relativos al trabajo desempeñado por un arqueólogo. Podríamos **ayudarnos de algún personaje animado** que enganchase su atención como podría ser Tadeo Jones⁷, que les iría explicando su labor y sus herramientas más básicas. Luego se podría explicar el hallazgo de unas momias en China, pero que al desenterrarlas se las encontró con **ropa de cuadros y faldas** (nos



permitiríamos licencias pedagógicas para hacer más atractiva la historia). Para terminar los niños podrían **crear su propia momia** ilustrando sobre plantillas que les proporcionaremos su diseño de momia de cuadros que posteriormente **expondremos en una mural** realizado con una gran pieza de papel en el pasillo de nuestra aula de Inglés.

Con estudiantes un poco más mayores les podríamos enfocar la película desde el punto de vista de **Indiana Jones** (inmortal personaje de Steven Spielberg magistralmente interpretado por Harrison Ford) o de **Rick O'Connell** (protagonista de la película

⁶ Imagen extraída del archivo particular de la licenciada en Historia por la Universidad de Oviedo y en Antropología Social y Cultural por la UNED, Fe Santoveña

⁷ Tadeo Jones es un personaje de animación que fue creado en 2001 por Enrique Gato quien, tras acabar su anterior proyecto personal (Bicho, 1999), decidió crear un nuevo personaje para dar mayor dinamismo al de sus anteriores trabajos, en un principio era una prueba para saber cómo dar dinamismo a sus futuros proyectos, pero su creador se dio cuenta de que podría hacerse una historia con él como protagonista. El primer cortometraje protagonizado por el personaje se convirtió en el corto español de animación más premiado de la historia

“La Momia” interpretado por Brendan Fraser) para **evitar infantilizar** demasiado la historia y **generar rechazo** en nuestros alumnos desde el principio. Se podría trabajar de la misma manera **vocabulario** referente a la profesión de arqueólogo, tanto herramientas como verbos lógicamente un poco más complejos, así como incorporar varias actividades de comunicación entre nuestros estudiantes para trabajar **adjetivos, comparativos y superlativos** entre las típicas momias egipcias y las momias de Ürümchi. Se podría trabajar también mediante esta historia el **tema de la emigración**, explicando como ya hace 3.500 años había tribus que viajaban por el mundo aprendiendo conceptos y procedimientos nuevos de los lugares que visitaban y aportando conocimientos de su propia cultura a los lugares que les acogían. Se puede hacer un **recorrido histórico** de conocimientos que hemos adquirido de otras culturas (álgebra de los árabes, el cultivo de la patata de América...) y conocimientos que nuestra cultura ha aportado al mundo (la circulación sanguínea de Miguel Servet o el propio Descubrimiento de América por Colón). De esta manera se podría trabajar **la convivencia con alumnos de otras razas y culturas** y el **respeto hacia esas culturas ajenas** trabajando directamente sobre la Competencia Social y Cívica y la Conciencia y Expresiones Culturales⁸.

No debemos dejar escapar la oportunidad **de convertir unos conocimientos tediosos en atractivos** para nuestros alumnos contándoles unos datos que seguramente desconocían y una historia que si está bien trabajada de antemano y planteada de una manera adecuada **seguro que los enganchará**.



⁸ Competencias recogidas en el RD126/2014 y detalladas en la Orden ECD65/2015.